EUROPEES PARLEMENT

2004 *2009*

Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken

6.4.2005 PE 355.795v01-00

AMENDEMENTEN 1-114

Ontwerpverslag **(PE 355.475v01-00)**
Claude Moraes
over de bescherming van minderheden en maatregelen ter bestrijding van discriminatie in een uitgebreid Europa

2005/2008(INI))
Ontwerpresolutie

Amendement ingediend door Edit Bauer

Amendement 1
Overweging A (nieuw)

A. ***herinnert eraan dat nationale minderheden tot de rijkdom van Europa bijdragen,***

Or. en

Amendement ingediend door Sophia in 't Veld

Amendement 2
Overweging B (nieuw)

B. ***overwegende dat gelijke behandeling een fundamenteel recht, en geen voorrecht, is van alle burgers, en dat verdraagzaamheid een algemene levenshouding dient te zijn, en geen gunst die aan de enen wel en aan de anderen niet wordt verleend; overwegende, daarom, dat alle vormen van discriminatie met dezelfde intensiteit moeten worden bestreden;***

Or. en

Externe vertaling

Amendement ingediend door Edit Bauer

Amendement 3
Visum 4 bis (nieuw)

4.bis gezien artikel I-14 van het grondwettelijk verdrag met betrekking tot de gebieden van gemeenschappelijke bevoegdheden, dat de EU verantwoordelijkheid oplegt in verband met vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid, ermee rekening houdend dat de rechten van minderheden een belangrijk onderdeel van de algemene mensenrechten zijn,

Or. en

Amendement ingediend door Mario Borghezio

Amendement 4
Paragraaf 1, eerste streepje

- om de banden tussen de volkeren van de Unie en het door haar vertegenwoordigde project te verstevigen en tegelijk het gevoel om tot de Europese Unie te behoren en de erkenning van de eigen geschiedenis, cultuur, ***tradities***, identiteit en eigenheid van elk ***volk*** sterker te maken;

Or. it

Amendement ingediend door Maria Matsouka

Amendement 5
Paragraaf 1, eerste streepje

- om de banden tussen de volkeren van de Unie en het door haar vertegenwoordigde project te verstevigen en tegelijk ***zowel*** het gevoel ***van continuïteit met de traditie van de EU om de welvaartsstaat in te richten en te ontwikkelen als*** de erkenning van ieders eigen geschiedenis, cultuur, identiteit en eigenheid sterker te maken;

Or. el

Amendement ingediend door Patrick Gaubert

Amendement 6
Paragraaf 1, derde streepje

- om de bestaande wetgeving terzake tijdig ten uitvoer te leggen ***en derhalve de richtlijnen terzake om te zetten***;

Or. fr

Amendement ingediend door Frederika Brepoels

Amendement 7
Paragraaf 1, streepje 3 bis (nieuw)

- ***het vertrouwensbeginsel zoals bedoeld in de resolutie van het Europees Parlement van 20 april 2004 in acht te nemen;***

Or. nl

Amendement ingediend door Maria Matsouka

Amendement 8
Paragraaf 1, streepje 3 bis (nieuw)

- ***om in elke hoek van de Unie de dialoog, informatie, bewustwording en sociale mobilisatie te bevorderen in verband met de verwachtingen en voordelen van multiculturele actie, in het bijzonder in verband met de economische en sociale mogelijkheden die uit samenwerking, consensus, aanvaarding en integratie ontstaan,***

Or. el

Amendement ingediend door Henrik Lax

Amendement 9
Paragraaf 1, streepje 3 bis (nieuw)

- ***wijst erop dat recente en toekomstige uitbreidingen hebben geleid en zullen leiden tot een groter aantal lidstaten die door verscheidenheid aan cultuur en taal worden gekenmerkt; meent daarom dat de EU een bijzondere verantwoordelijkheid heeft om de rechten van minderheden te beschermen***

Or. en

Amendement ingediend door Henrik Lax

Amendement 10
Paragraaf 1 bis (nieuw)

1 bis. beklemtoont dat de fundamentele vereisten voor een inclusief minderhedenbeleid de volgende zijn:
- de noodzaak aan adequate vertegenwoordiging in de politieke besluitvorming.
- de noodzaak om de gelijke behandeling van minderheden met betrekking tot onderwijs, gezondheidszorg, sociale diensten, justitie en andere openbare diensten te waarborgen;

Or. en

Amendement ingediend door Henrik Lax

Amendement 11
Paragraaf 1 ter (nieuw)

1 ter. dringt erop aan dat de samenstelling van het Europees Parlement de verscheidenheid van cultuur en taal van de EU en haar lidstaten moet weerspiegelen aangezien het aantal zetels per lidstaat bij elke volgende uitbreiding zal verminderen;

Or. en

Amendement ingediend door Tatjana Ždanoka

Amendement 12
Paragraaf 2

2. herinnert eraan dat er nog steeds geen communautaire ***opvatting is*** over een lid van een minderheid en dat ***er geen definitie van minderheden staat in de Verklaring van de Verenigde Naties over de rechten van personen behorend tot nationale of etnische, religieuze en taalkundige minderheden, noch in het Europees kaderverdrag tot bescherming van nationale minderheden (FCNM);***

Or. en

Amendement ingediend door Edit Bauer

Amendement 13
Paragraaf 2

2. herinnert eraan dat er nog steeds geen communautaire definitie voor een lid van een minderheid bestaat en dat dit concept nog lang niet is geharmoniseerd, zelfs niet op het niveau van de Verenigde Naties of de Raad van Europa; ***beveelt aan om dergelijke definitie te baseren op de definitie, opgenomen in Rec. 1201 van de Raad van Europa, van een "nationale minderheid" als groepen van mensen in een land die:***
- verblijven op het grondgebied van dat land en staatsburgers zijn van dat land;
- langdurige, sterke en blijvende banden hebben met dat land,
- onderscheidende etnische, culturele, religieuze of taalkundige kenmerken vertonen,
- voldoende vertegenwoordigd zijn, hoewel in kleinere aantallen dan de rest van de bevolking van het land of van de regio van het land,
- gemotiveerd zijn door bezorgdheid om samen datgene te behouden wat hun gemeenschappelijke identiteit vormt, waaronder hun cultuur, traditie, godsdienst of hun taal;

Or. en

Amendement ingediend door Maria Matsouka

Amendement 14
Paragraaf 3

3. neemt kennis van het feit dat tot nu toe minderheidskwesties in de Unie, algemeen genomen, niet hoog genoeg op de agenda van de Unie stonden en dat hieraan voortaan meer aandacht moet worden besteed om de doeltreffendheid van de door de overheidsinstanties terzake getroffen maatregelen te verhogen; is van mening dat het toekomstige Bureau voor de grondrechten ***in combinatie met sociale informatie, bewustwording en mobilisatie*** hierbij een sleutelrol moet spelen***;***

Or. el

Amendement ingediend door Michael Cashman, Martine Roure

Amendement 15
Paragraaf 3 bis (nieuw)

3 bis. neemt kennis van de voortdurende vooroordelen en homofobie waarvan het openbare domein doordrongen blijft en roept de Unie op om op alle lidstaten druk te blijven uitoefenen om aan de internationale en Europese mensenrechtennormen te voldoen;

Or. en

Amendement ingediend door Tatjana Ždanoka

Amendement 16
Paragraaf 4

4. verdedigt een geïntegreerde benadering van gelijkheid en non-discriminatie en de integratie van deze concepten in het relevante EU-beleid; is van oordeel dat het doel erin bestaat ervoor te zorgen dat de lidstaten effectief en op gepaste wijze omgaan met de groeiende diversiteit qua etnische afstamming, ***moedertaal,*** godsdienst, leeftijd, handicap of seksuele geaardheid in hun samenlevingen;

Or. en

Amendement ingediend door Maria Matsouka

Amendement 17
Paragraaf 4

4. verdedigt een geïntegreerde benadering van gelijkheid en non-discriminatie***, de bestrijding en uitholling van inkomstenverschillen,*** en de integratie van deze concepten in het relevante EU-beleid; is van oordeel dat het doel erin bestaat ervoor te zorgen dat de lidstaten effectief en op gepaste wijze omgaan met de groeiende diversiteit qua etnische

afstamming**,** godsdienst, leeftijd, handicap of seksuele geaardheid in hun samenlevingen;

Or. el

Amendement ingediend door Michael Cashman, Martine Roure

Amendement 18
Paragraaf 4

4. verdedigt een geïntegreerde benadering van gelijkheid en non-discriminatie en de integratie van deze concepten in het relevante EU-beleid; is van oordeel dat het doel erin bestaat ervoor te zorgen dat de lidstaten effectief en op gepaste wijze omgaan met de groeiende diversiteit qua etnische afstamming, godsdienst, leeftijd, handicap, seksuele geaardheid ***en genderidentiteit*** in hun samenlevingen**;**[1]

Or. en

Amendement ingediend door Patrick Gaubert

Amendement 19
Paragraaf 4

4. verdedigt een geïntegreerde benadering van gelijkheid en non-discriminatie en de integratie van deze concepten in het relevante EU-beleid; is van oordeel dat het doel erin bestaat ervoor te zorgen dat de lidstaten effectief en op gepaste wijze omgaan met de groeiende diversiteit in hun samenlevingen ***(schrapping);***

Or. fr

Amendement ingediend door Claude Moraes

Amendement 20
Paragraaf 4 bis (nieuw)

4 bis. ***merkt op dat hindernissen voor de integratie van onderdanen van derde landen actief uit de weg moeten worden geruimd, zoals in het programma van Den Haag wordt verklaard, en roept op tot betere coördinatie van het nationale integratiebeleid en EU-initiatieven op dit vlak; gemeenschappelijke basisbeginselen voor een coherent Europees kader voor integratie dienen rekening te houden met het feit dat integratie:***
- een voortdurend tweerichtingsproces is waarbij zowel de onderdanen van derde landen die op wettige wijze op het grondgebied van de Unie verblijven als de samenleving die hun gastheer is, betrokken zijn
- een antidiscriminatiebeleid omvat, maar verder gaat dan dat

[1] Het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen stelt duidelijk in de zaak *P tegen S and Cornwall County Council* dat discriminatie tegen transgenderpersonen op grond van hun genderidentiteit een vorm van seksuele discriminatie is. Zaak C-13/94, *P tegen S and Cornwall County Council,* Jurispr. 1996, blz. I-2143.

- eerbiediging inhoudt van de basiswaarden van de Europese Unie en de fundamentele mensenrechten
- basisvaardigheden voor deelname aan de samenleving vereist
- berust op frequente interactie en interculturele dialoog op gemeenschappelijke fora en via gemeenschappelijke activiteiten tussen alle leden van de samenleving ter bevordering van de onderlinge verstandhouding
- verband houdt met een hele reeks beleidsdomeinen, waaronder werkgelegenheid en onderwijs;
- gaat akkoord met de Europese Raad dat het noodzakelijk is om de gestructureerde uitwisseling van ervaringen en informatie over integratie te bevorderen;

Or. en

Amendement ingediend door Edit Bauer

Amendement 21
Paragraaf 4 bis (nieuw)

4 bis. wijst op de inconsistentie van het beleid ten opzichte van minderheden - ook al maakt de bescherming van minderheden deel uit van de criteria van Kopenhagen, toch bestaat er in het beleid van de Gemeenschap geen norm voor minderheidsrechten;

Or. en

Amendement ingediend door Edit Bauer

Amendement 22
Paragraaf 4 ter (nieuw)

4 ter. dringt er bij de Commissie op aan om een kader vast te leggen voor beleidsnormen inzake de bescherming van nationale minderheden, met betrekking tot artikel 4, lid 2 van het kaderverdrag tot bescherming van nationale minderheden:
"De partijen komen overeen om, indien nodig, adequate maatregelen te treffen ter bevordering van de volledige en effectieve gelijkheid tussen personen die tot een nationale minderheid behoren en personen die tot de meerderheid behoren en dat op alle domeinen van het economische, sociale, politieke en culturele leven. In dat verband zullen zij ten volle rekening houden met de bijzondere omstandigheden van de personen die tot nationale minderheden behoren." (FCPNM, artikel 4, lid 2)

Or. en

Amendement ingediend door Michael Cashman, Martine Roure

Amendement 23
Paragraaf 4 quater (nieuw)

4 quater. verwelkomt de voorgestelde haalbaarheidsstudie als een belangrijke stap naar

gemeenschappelijke beschermingsnormen in de gehele EU en pleit voor verdere EU-wetgeving die discriminatie op grond van handicap, godsdienst, seksuele geaardheid en leeftijd verbiedt en de gelijkheid bij de verstrekking van goederen en diensten bevordert.

Or. en

Amendement ingediend door Tatjana Ždanoka

Amendement 24
Paragraaf 5, eerste streepje

- geen eenduidige oplossing bestaat om de situatie van ***(schrapping)*** minderheden in alle lidstaten te verbeteren;

Or. en

Amendement ingediend door Tatjana Ždanoka

Amendement 25
Paragraaf 5, tweede streepje

- gemeenschappelijke minimumdoelstellingen voor de overheidsinstanties in de Europese Unie moeten worden ontwikkeld, rekening houdend met de ervaring van verschillende lidstaten en gebaseerd op de toepassing van het ***Internationale convenant over burgerlijke en politieke rechten van de Verenigde Naties, de Internationale conventie over racismebestrijding van de Verenigde Naties en*** conventies van de Raad van Europa, zoals het FCNM en het Europees Handvest voor regionale talen of talen van minderheden;

Or. en

Amendement ingediend door Frederika Brepoels

Amendement 26
Paragraaf 5, tweede streepje

Schrappen

Or. nl

Amendement ingediend door Martine Roure

Amendement 27
Paragraaf 5, tweede streepje

- gemeenschappelijke minimumdoelstellingen voor de overheidsinstanties in de Europese Unie moeten worden ontwikkeld, rekening houdend met de ***optimale werkwijzen*** van verschillende lidstaten en gebaseerd op de toepassing van de conventies van de Raad van Europa, zoals het FCNM en het Europees Handvest voor regionale talen of talen van minderheden***, evenals de tenuitvoerlegging van de beginselen die in het kader van de OVSE werden ontwikkeld, met name de aanbevelingen van Lund inzake de daadwerkelijke deelname van nationale minderheden aan het openbare leven, de aanbevelingen van Den Haag over het recht van minderheden op onderwijs, en de aanbevelingen van Oslo inzake de taalkundige rechten van nationale minderheden;***

Or. fr

Amendement ingediend door Michael Cashman, Martine Roure

Amendement 28
Paragraaf 5, tweede streepje

- gemeenschappelijke minimumdoelstellingen voor de overheidsinstanties in de Europese Unie moeten worden ontwikkeld, rekening houdend met de ervaring van verschillende lidstaten en gebaseerd op de toepassing van de conventies van de Raad van Europa, zoals het FCNM en het Europees Handvest voor regionale talen of talen van minderheden ***en Protocol 12 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens***;

Or. en

Amendement ingediend door Stavros Lambrinidis

Amendement 29
Paragraaf 5, tweede streepje

- gemeenschappelijke minimumdoelstellingen voor de overheidsinstanties in de Europese Unie moeten worden ontwikkeld, rekening houdend met ***de ervaring en sociale dialoog die momenteel in*** verschillende lidstaten ***plaatsvindt*** en gebaseerd op de toepassing van de conventies van de Raad van Europa, zoals het FCNM en het Europees Handvest voor regionale talen of talen van minderheden;

Or. en

Amendement ingediend door Patrick Gaubert

Amendement 30
Paragraaf 5, tweede streepje

- gemeenschappelijke minimumdoelstellingen voor de overheidsinstanties in de Europese Unie moeten worden ontwikkeld, rekening houdend met de ervaring van verschillende lidstaten en gebaseerd op de toepassing van de conventies van de Raad van Europa ***(schrapping)***;

Or. fr

Amendement ingediend door Maria Matsouka

Amendement 31
Paragraaf 8

8. is bijgevolg van mening dat de Unie prioritair, in overeenstemming met haar lidstaten en steunend op bestaande rechtsgronden, een coherent integratiebeleid zou moeten aanmoedigen via wetgevende maatregelen en financiële steun om barrières weg te werken en de culturele verscheidenheid beter te beschermen***; roept in dit verband op tot sociale mobilisatie en, meer in het bijzonder, de bijstand van niet-gouvernementele organisaties, burgerverenigingen enz.;***

Or. el

Amendement ingediend door Mario Borghezio

Amendement 32
Paragraaf 8

8. is bijgevolg van mening dat de Unie prioritair, in overeenstemming met haar lidstaten en steunend op bestaande rechtsgronden, een coherent integratiebeleid zou moeten aanmoedigen via wetgevende maatregelen en financiële steun om barrières weg te werken en de culturele verscheidenheid beter te beschermen***, met respect voor de cultuur, tradities en wetten van het gastland;***

Or. it

Amendement ingediend door Frederika Brepoels

Amendement 33
Paragraaf 8

8. is bijgevolg van mening dat de Unie prioritair, in overeenstemming met haar lidstaten en steunend op bestaande rechtsgronden, een coherent integratiebeleid zou moeten aanmoedigen via wetgevende maatregelen en financiële steun ***(schrapping);***

Or. nl

Amendement ingediend door Patrick Gaubert

Amendement 34
Paragraaf 8

8. is bijgevolg van mening dat de Unie prioritair, in overeenstemming met haar lidstaten en steunend op bestaande rechtsgronden, een coherent beleid van ***individuele*** integratie zou moeten aanmoedigen via wetgevende maatregelen en financiële steun om barrières weg te werken en de culturele verscheidenheid beter te beschermen;

Or. fr

Amendement ingediend door Sophia in 't Veld

Amendement 35
Paragraaf 9

9. ***betreurt de onbevredigende toestand in de tenuitvoerlegging van het antidiscriminatiebeleid, dringt er bij alle lidstaten op aan dat zij het antidiscriminatiebeleid sneller ten uitvoer leggen, vooral in verband met*** Richtlijn 2000/43/EG (de rasrichtlijn) ***en Richtlijn 2000/78/EG (de werkgelegenheidsrichtlijn)*** , en verzoekt de Commissie met aandrang om de nood aan een gepaste oplossing als een van de doelstellingen van het Europees Jaar van gelijke kansen in 2007 te blijven beschouwen zodat problemen kunnen worden vermeden in verband met:

Or. en

Amendement ingediend door Michael Cashman, Martine Roure

Amendement 36
Paragraaf 9

9. betreurt dat de lidstaten zo weinig vooruitgang boeken ***(schrapping)*** bij de omzetting van Richtlijn 2000/43/EG (de rasrichtlijn) ***en Richtlijn 2000/78/EG***, en verzoekt de Commissie met aandrang om de nood aan een gepaste oplossing als een van de doelstellingen van het Europees Jaar van gelijke kansen in 2007 te blijven beschouwen zodat problemen kunnen worden vermeden in verband met:

Or. en

Amendement ingediend door Michael Cashman, Martine Roure

Amendement 37
Paragraaf 9, streepje 2 bis (nieuw)

- ***het onvermogen om adequate voorschriften inzake de juridische status van NGO's vast te leggen,***

Or. en

Amendement ingediend door Patrick Gaubert

Amendement 38
Paragraaf 9, derde streepje

- opleiding en capaciteitsuitbouw, beide uitermate belangrijk voor een doeltreffende antidiscriminatiewetgeving (er is duidelijk nood aan opleiding ***- gratis voor NGO's -*** voor rechters, ***magistraten,*** advocaten, NGO-advocaten, ***de NGO's zelf,*** enz. inzake sleutelbepalingen en -concepten, zoals de definitie van directe en indirecte discriminatie, bewijslast enz.);

Or. fr

Amendement ingediend door Lívia Járóka

Amendement 39
Paragraaf 9, streepje 3 bis (nieuw)

- ***merkt op dat het belangrijk is om mechanismen te ontwikkelen voor het verzamelen van gegevens over rassendiscriminatie als een doeltreffende manier om beleidsmaatregelen en praktijken ter bestrijding van rassendiscriminatie en ter bevordering van rassengelijkheid te bepalen, te controleren en te beoordelen;***

Or. en

Amendement ingediend door Patrick Gaubert

Amendement 40
Paragraaf 9, vierde streepje

- informatieverspreiding ***en het lanceren van een bewustmakingscampagne***, aangezien de lidstaten krachtens de richtlijn mensen moeten informeren over de bepalingen van de antidiscriminatiewet (de betrokkenheid van de NGO's en de sociale partners is essentieel om het bewustzijn te verhogen en om te garanderen dat informatie over de door de richtlijn geboden mogelijkheden onder de mogelijke slachtoffers van discriminatie wordt verspreid);

Or. fr

Amendement ingediend door Sophia in 't Veld

Amendement 41
Paragraaf 9 bis (nieuw)

9 bis. overweegt dat gelijke behandeling een fundamenteel recht, en geen voorrecht, is van alle burgers, en dat verdraagzaamheid een algemene levenshouding dient te zijn, en geen gunst die aan de enen wel en aan de anderen niet wordt verleend; is daarom van mening dat alle vormen van discriminatie met dezelfde intensiteit moeten worden bestreden;

Or. en

Amendement ingediend door Sophia in 't Veld

Amendement 42
Paragraaf 9 ter (nieuw)

9 ter. is bezorgd over de groeiende aanvaarding van deze fenomenen door het publiek, en over de grove racistische, antisemitische, islamofobe en homofobe verklaringen en handelingen van vooraanstaande politici en regeringsleden; roept alle politieke partijen op tot een hernieuwing van hun engagement voor het Handvest van Europese politieke partijen voor een niet-racistische samenleving dat op 5 december 1997 werd aangenomen;

Or. en

Amendement ingediend door Sophia in 't Veld

Amendement 43
Paragraaf 9 quater (nieuw)

9 quater. waarschuwt voor mogelijke discriminerende neveneffecten van maatregelen tegen misdaad en terrorisme, aangezien er bewijs bestaat dat etnische minderheden vijf- tot zesmaal meer kans lopen het doelwit te zijn van politieacties, identiteitscontroles, enz.;

Or. en

Amendement ingediend door Maria Matsouka

Amendement 44
Paragraaf 10

10. roept de instellingen van de Europese Unie, ***(schrapping)*** alle Europese democratische politieke partijen, ***de sociale structuren en hun verenigingen*** op om:

Or. el

Amendement ingediend door Patrick Gaubert

Amendement 45
Paragraaf 10, tweede streepje

- alle daden en uitdrukkingen van antisemitisme en ***(schrapping) het weer opduiken van het negationisme*** te veroordelen,

Or. fr

Amendement ingediend door Johannes Blokland

Amendement 46
Paragraaf 10, tweede streepje

- alle daden en uitdrukkingen van antisemitisme ***(schrapping)*** te veroordelen;

Or. nl

Amendement ingediend door Patrick Gaubert

Amendement 47
Paragraaf 10, streepje 2 bis (nieuw)

- ***de publieke verdediging, ontkenning en minimalisering van volkerenmoord, misdaden tegen de menselijkheid en oorlogsmisdaden te veroordelen;***

Or. fr

Amendement ingediend door Patrick Gaubert

Amendement 48
Paragraaf 10, streepje 3 bis (nieuw)

- ***alle daden en uitdrukkingen van antisemitisch racisme te veroordelen;***

Or. fr

Amendement ingediend door Sophia in 't Veld

Amendement 49
Paragraaf 10, derde streepje

- alle daden van geweld uit godsdienst- of rassenhaat of onverdraagzaamheid te veroordelen, met inbegrip van aanvallen op ***alle*** religieuze plaatsen, sites en heiligdommen;

Or. en

Amendement ingediend door Michael Cashman, Martine Roure

Amendement 50
Paragraaf 10, streepje 3 bis (nieuw)

- ***alle daden van homofobish of transfobisch geweld te veroordelen, met inbegrip van pesterijen, vernedering en verbale of fysieke mishandeling, door zowel de overheid als privé-personen[1];***

Or. en

Amendement ingediend door Sophia in 't Veld

Amendement 51
Paragraaf 10, vierde streepje

- het voortbestaan van discriminatie op grond van godsdienst en etnische afstamming op verschillende niveaus,
niettegenstaande de uitgebreide maatregelen van de Unie
in toepassing van artikel 13 van het EG-Verdrag, te veroordelen; ***vestigt in dit verband de aandacht vooral op de discriminatie door justitieel personeel van personen die tot minderheden behoren;***

Or. en

[1] Voorbeelden van misdaden uit homohaat zijn onder andere de postbom in Londen (1999), de aanvallen op LGBT Pride Marches in Polen en Bosnië (2004), de wrede aanval op Sebastien Nouchet die in zijn woonplaats in Frankrijk levend werd verbrand (2004).

Amendement ingediend door Martine Roure

Amendement 52
Paragraaf 10, streepje 4 bis (nieuw)

- ***de publieke verdediging, ontkenning en grove minimalisering van volkerenmoord, misdaden tegen de menselijkheid en oorlogsmisdaden te veroordelen;***

Or. fr

Amendement ingediend door Lívia Járóka

Amendement 53
Paragrafen 10 bis en 10 ter (nieuw)

10 bis. dringt aan op de oprichting van speciale eenheden binnen de wetshandhavingsdiensten van de lidstaten om raciaal geïnspireerde misdrijven en de activiteiten van racistische groepen te verhinderen; deze eenheden dienen systemen in te richten voor de controle, classificatie, registratie en opvolging van racistische voorvallen die onder hun aandacht worden gebracht;

10 ter. beveelt de verdere ontwikkeling aan van richtlijnen voor het verzamelen van gegevens over racistische voorvallen door het Europees Waarnemingscentrum voor racisme en vreemdelingenhaat (EUMC) in overeenstemming met waarborgen voor de gegevensbeveiliging en in samenwerking met wetshandhavingsdiensten zoals de politie en de parketten; moedigt de ontwikkeling aan van alternatieve mechanismen voor het verzamelen van gegevens, zoals bijvoorbeeld rapporten over racistische misdaden/slachtoffers;

Or. en

Amendement ingediend door Sophia in 't Veld

Amendement 54
Paragraaf 10 ter (nieuw)

10 ter. dringt er bij de lidstaten en kandidaat-lidstaten op aan om hun inspanningen voor de uitbanning van discriminatie van minderheden op te drijven;

Or. en

Amendement ingediend door Sophia in 't Veld

Amendement 55
Paragraaf 10 quater (nieuw)

10 quater. meent dat er nood is aan maatregelen tegen groeiende homofobie; merkt met verontrusting de toename op van het geweld tegen homoseksuelen, evenals pesterijen op school en op het werk, van haat doordrongen opmerkingen door religieuze en politieke leiders, slechtere toegankelijkheid tot de gezondheidszorg (bijvoorbeeld de uitsluiting van verzekeringen, de mindere beschikbaarheid van organen voor transplantatie) en slechtere toegankelijkheid tot de arbeidsmarkt; roept de Commissie op om naar voren te komen met een mededeling over de vrijheidsbelemmeringen in de EU voor gehuwde of wettelijk erkende homoseksuele echtparen;

Or. en

Amendement ingediend door Sophia in 't Veld

Amendement 56
Paragraaf 10 quinquies (nieuw)

10 quinquies. herhaalt dat discriminatie op grond van godsdienst verboden is; roept de lidstaten en kandidaat-lidstaten op om volledige godsdienstvrijheid en gelijke rechten voor alle godsdiensten te garanderen; herhaalt echter dat godsdienstvrijheid discriminatie, bijvoorbeeld in het onderwijs, niet rechtvaardigt;

Or. en

Amendement ingediend door Johannes Blokland

Amendement 57
Paragraaf 11

11. verzoekt de Raad en de Commissie ***(schrapping)*** om hun maatregelen ter bestrijding van antisemitisme en van aanvallen tegen minderheden, ***(schrapping)*** te coördineren om de beginselen van verdraagzaamheid en non-discriminatie te ondersteunen en om sociale, economische en politieke integratie te stimuleren;

Or. nl

Amendement ingediend door Tatjana Ždanoka

Amendement 58
Paragraaf 11

11. verzoekt de Raad en de Commissie en de verschillende lokale, regionale en nationale overheidsinstanties in de lidstaten met aandrang om hun maatregelen ter bestrijding van

antisemitisme en van aanvallen tegen minderheden, met inbegrip van de Roma-gemeenschappen, onderdanen van derde landen ***en statelozen***, te coördineren om de beginselen van verdraagzaamheid en non-discriminatie te ondersteunen en om ***de*** sociale, economische en politieke integratie te stimuleren ***van alle inwoners ongeacht hun ras, geslacht, godsdienst, seksuele geaardheid of leeftijd;***

Or. en

Amendement ingediend door Mario Borghezio

Amendement 59
Paragraaf 11

11. verzoekt de Raad en de Commissie en de verschillende lokale, regionale en nationale overheidsinstanties in de lidstaten met aandrang om hun maatregelen ter bestrijding van antisemitisme en van aanvallen tegen minderheden, met inbegrip van de Roma-gemeenschappen en onderdanen van derde landen, te coördineren om de beginselen van verdraagzaamheid en non-discriminatie te ondersteunen en om sociale ***en*** economische ***(schrapping)*** integratie te stimuleren;

Or. it

Amendement ingediend door Giusto Catania, Ole Krarup, Miguel Portas

Amendement 60
Paragraaf 11

11. verzoekt de Raad en de Commissie en de verschillende lokale, regionale en nationale overheidsinstanties in de lidstaten met aandrang om hun maatregelen ter bestrijding van antisemitisme***, islamofobie*** en van aanvallen tegen minderheden, met inbegrip van de Roma-gemeenschappen en onderdanen van derde landen, te coördineren om de beginselen van verdraagzaamheid en non-discriminatie te ondersteunen en om sociale, economische en politieke integratie te stimuleren;

Or. it

Amendement ingediend door Viktória Mohácsi

Amendement 61
Paragraaf 11

11. verzoekt de Raad en de Commissie en de verschillende lokale, regionale en nationale overheidsinstanties in de lidstaten met aandrang om hun maatregelen ter bestrijding van antisemitisme***, antizigeunerisme/Romafobie en islamofobie*** en van aanvallen tegen minderheden en onderdanen van derde landen, te coördineren om de beginselen van verdraagzaamheid en non-discriminatie te ondersteunen en om sociale, economische en

politieke integratie te stimuleren;

Or. en

Amendement ingediend door Sophia in 't Veld

Amendement 62
Paragraaf 12

12. is ervan overtuigd dat ook dialoog en samenwerking tussen de verschillende lagen van de bevolking op lokaal en nationaal niveau, met inbegrip van dialoog en samenwerking tussen verschillende culturele, etnische en religieuze gemeenschappen, moet worden gestimuleerd***; dringt er bij de lidstaten op aan om belanghebbenden bij het opstellen van antidiscriminatiewetten te betrekken en te raadplegen;***

Or. en

Amendement ingediend door Tatjana Ždanoka

Amendement 63
Paragraaf 12

12. is ervan overtuigd dat ook dialoog en samenwerking tussen de verschillende lagen van de bevolking op lokaal en nationaal niveau, met inbegrip van dialoog en samenwerking tussen verschillende ***(schrapping)*** etnische***, taal-*** en religieuze gemeenschappen, moet worden gestimuleerd;

Or. en

Amendement ingediend door Patrick Gaubert

Amendement 64
Paragraaf 12

12. is ervan overtuigd dat ook dialoog en samenwerking tussen de verschillende lagen van de bevolking op lokaal en nationaal niveau, met inbegrip van dialoog en samenwerking tussen verschillende culturele, etnische en religieuze ***componenten***, moet worden gestimuleerd;

Or. fr

Amendement ingediend door Sophia in 't Veld

Amendement 65
Paragraaf 12 bis (nieuw)

12 bis. roept de sociale partners op om belangrijke inspanningen te leveren voor de uitbanning van discriminatie op grond van handicap of leeftijd, en om een wezenlijk betere toegang tot de arbeidsmarkt te garanderen;

Or. en

Amendement ingediend door Sophia in 't Veld

Amendement 66
Paragraaf 12 ter (nieuw)

12 ter. is diep teleurgesteld dat het inkomensverschil tussen mannen en vrouwen na een kwarteeuw gelijkekansenbeleid nauwelijks is verminderd; roept de Commissie op om voor het einde van 2005 verslag uit te brengen over de stand van zaken met betrekking tot dat inkomensverschil in elke lidstaat;

Or. en

Amendement ingediend door Michael Cashman, Martine Roure

Amendement 67
Paragraaf 13, inleidende formule

13. herbevestigt zijn overtuiging dat blijvende aandacht voor gebeurtenissen uit het verleden en onderwijs cruciale middelen zijn om onverdraagzaamheid, discriminatie en racisme voorgoed te doen verdwijnen en verzoekt de Raad, de Commissie en de lidstaten met aandrang om de strijd tegen ***alle vormen van discriminatie*** op te voeren door het bewustzijn te verhogen en door:

Or. en

Amendement ingediend door Giusto Catania, Ole Krarup, Miguel Portas

Amendement 68
Paragraaf 13, inleidende formule

13. herbevestigt zijn overtuiging dat blijvende aandacht voor gebeurtenissen uit het verleden en ***openbaar*** onderwijs cruciale middelen zijn om onverdraagzaamheid, discriminatie en racisme voorgoed te doen verdwijnen en verzoekt de Raad, de Commissie en de lidstaten met aandrang om de strijd tegen antisemitisme***, islamofobie*** en racisme op te voeren door het bewustzijn te verhogen en door:

Or. it

Amendement ingediend door Patrick Gaubert

Amendement 69
Paragraaf 13, tweede streepje

- de onderliggende waarden en werkwijzen van de strijd tegen discriminatie te stimuleren en te verspreiden, onder andere ook ***met behulp van en met steun aan*** campagnes om het bewustzijn te verhogen, aangezien het van mening is dat discriminatie voorkomen even belangrijk is als discriminatie bestrijden;

Or. fr

Amendement ingediend door Patrick Gaubert

Amendement 70
Paragraaf 13, streepje 2 bis (nieuw)

- ***de lerarenopleiding aan te moedigen door het leraren gemakkelijker te maken om op school enerzijds de noodzaak van de bestrijding van racisme, antisemitisme en onverdraagzaamheid te onderwijzen, en anderzijds de voordelen van culturele verscheidenheid, vooral deze die het gevolg is van immigratie, te onderkennen;***

Or. fr

Amendement ingediend door Lívia Járóka

Amendement 71
Paragraaf 14

14. ***is van oordeel dat de Roma-gemeenschap, de grootste en meest kwetsbare minderheid in de Unie, speciale aandacht nodig heeft, aangezien ze in de loop van de geschiedenis werd gemarginaliseerd en zij op bepaalde essentiële vlakken werd verstoken van ontwikkeling: de cultuur, geschiedenis en talen van de Roma-gemeenschap worden vaak verwaarloosd of gedenigreerd;***

Or. en

Amendement ingediend door Viktória Mohácsi

Amendement 72
Paragraaf 14

14. is van oordeel dat deze gemeenschap speciale bescherming nodig heeft, aangezien ze

sinds de uitbreiding van de Unie een van de grootste minderheden binnen de EU is ***en zij nog altijd verregaand wordt gediscrimineerd,*** en als gemeenschap in het verleden werd gemarginaliseerd en werd verstoken van ontwikkeling op bepaalde essentiële vlakken***; merkt op dat de Roma zich in het onderwijs met rassenscheiding geconfronteerd zien en dat zij vaak ten onrechte in scholen voor mentaal gehandicapten worden ondergebracht, dat zij worden gediscrimineerd bij de verstrekking van huisvesting, gezondheidszorg en openbare diensten, dat zij een hoge graad van werkloosheid kennen, en dat de overheid hen vaak hun rechten ontzegt;*** de cultuur, geschiedenis en talen van de Roma-gemeenschap worden vaak verwaarloosd of gedenigreerd;

Or. en

Amendement ingediend door Lívia Járóka

Amendement 73
Paragraaf 14 bis (nieuw)

14 bis. is van oordeel dat de Roma onder een zeer hoge werkloosheidsgraad lijden, dat zij verplicht worden onderwijs van lage kwaliteit te volgen, dat zij huisvesting van slechte kwaliteit moeten verdragen, weinig toegang hebben tot gezondheidszorg, dat zij lijden onder wijdverbreid antizigeunerisme en dat zij politiek ondervertegenwoordigd zijn;

Or. en

Amendement ingediend door Lívia Járóka

Amendement 74
Paragraaf 15, eerste gedeelte

15. juicht de publicatie van bovengenoemd Groenboek toe, dat de problemen aankaart waarmee de Roma-gemeenschap in een uitgebreid Europa heeft te kampen ***en*** de start van een specifiek stageprogramma van de Commissie voor leden van de Roma-gemeenschap; is echter van oordeel dat de meest onmiskenbare achterstand ook kan worden weggewerkt door:

Or. en

Amendement ingediend door Lívia Járóka

Amendement 75
Paragraaf 15, eerste streepje

- een gezamenlijk ***positief actieplan*** te realiseren tussen de lidstaten waar de leden van deze gemeenschap wonen, om binnen een termijn van tien jaar de meest onmiskenbare achterstand van de Roma-gemeenschap weg te werken;

Or. en

Amendement ingediend door Viktória Mohácsi

Amendement 76
Paragraaf 15, eerste streepje

- gezamenlijke integratieprojecten te realiseren tussen de lidstaten waar de leden van deze gemeenschap wonen, om binnen een termijn van tien jaar de meest onmiskenbare achterstand van de Roma-gemeenschap weg te werken***, zoals de rassenscheiding in de onderwijssystemen en het feit dat zij zeer vaak om racistische redenen ten onrechte worden ondergebracht in scholen voor mentaal gehandicapten;***

Or. en

Amendement ingediend door Viktória Mohácsi

Amendement 77
Paragraaf 15, vierde streepje

- de toegang tot arbeid, ***(schrapping)*** sociale dienstverlening***, huisvesting, gezondheidszorg*** en pensioenplannen te verbeteren;

Or. en

Amendement ingediend door Tatjana Ždanoka

Amendement 78
Paragraaf 15, derde streepje

- de kennis van de taal van de landen waar de leden van deze gemeenschap wonen, en het aanleren van hun ***(schrapping)*** taal te bevorderen als een manier om hun eigen cultuur en sociale samenhang te versterken;

Or. en

Amendement ingediend door Lívia Járóka

Amendement 79
Paragraaf 15, vierde streepje

- de toegang tot ***onderwijs,*** arbeid, huisvesting, ***gezondheidszorg,*** sociale dienstverlening en pensioenplannen te verbeteren;

Or. en

Amendement ingediend door Lívia Járóka

Amendement 80
Paragraaf 15, derde streepje

- de kennis van de taal van de landen waar de leden van deze gemeenschap wonen, ***en het behoud van de talen en het culturele erfgoed van de Roma steunen als een manier om hun eigen cultuur en zelfbeeld te versterken***;

Or. en

Amendement ingediend door Kinga Gál

Amendement 81
Paragraaf 15, tussenkopje

Nieuwe immigranten ***en immigranten die reeds lang in de Europese Unie wonen;***

Or. en

Amendement ingediend door Johannes Blokland

Amendement 82
Paragraaf 16

Schrappen

Or. nl

Amendement ingediend door Tatjana Ždanoka

Amendement 83
Paragraaf 16 bis (nieuw)

16 bis. vindt het belangrijk om geen absoluut onderscheid te maken tussen recente immigranten en generaties van immigranten die reeds lang in de EU zijn gevestigd, of tussen "nieuwe" en "oude" minderheden, door de eersten uit te sluiten en de laatsten in te sluiten, maar om te onderkennen dat bij de toepassing van beschermingsmechanismen de "oude" minderheden daarop meer recht hebben dan de "nieuwe";

Or. en

Amendement ingediend door Kinga Gál

Amendement 84
Paragraaf 16, tussenkopje

Etnische minderheden van ***etnische*** origine die reeds lang in de Europese Unie wonen

Or. en

Amendement ingediend door Mario Borghezio

Amendement 85
Paragraaf 17

17. acht het belangrijk om een onderscheid te maken tussen recente immigranten en leden van etnische minderheden die al geruime tijd in de Europese Unie wonen, die met andere vormen van discriminatie te maken kunnen krijgen; merkt op dat etnische minderheden die reeds lang in de EU wonen, nog steeds worden gediscrimineerd, bijvoorbeeld op het werk, hoewel ze over dezelfde of betere kwalificaties beschikken dan personen die niet tot een minderheid behoren, en uit hierover haar bezorgdheid; ***(schrapping)***

Or. it

Amendement ingediend door Kinga Gál

Amendement 86
Paragraaf 17

Schrappen

Or. en

Amendement ingediend door Patrick Gaubert

Amendement 87
Paragraaf 17

17. acht het belangrijk om een onderscheid te maken tussen recente immigranten en leden van etnische minderheden die al geruime tijd in de Europese Unie wonen, die met andere vormen van discriminatie te maken kunnen krijgen; merkt op dat etnische minderheden die reeds lang in de EU wonen, nog steeds worden gediscrimineerd, ***zoals*** bijvoorbeeld op het werk, hoewel ze over dezelfde of betere kwalificaties beschikken dan personen die niet tot een minderheid behoren, ***evenals bij de toegang tot huisvesting, wat overeenkomstig dient te worden bestraft,*** en uit hierover haar bezorgdheid; ***merkt op dat een aanzienlijk gedeelte van de EU-burgers van etnische minderheden afkomstig is;***

Or. fr

Amendement ingediend door Tatjana Ždanoka

Amendement 88
Paragraaf 17, tussenkopje

Verschillende ***nationale*** of ***etnische, godsdienstige en taalkundige*** minderheden op het grondgebied van een lidstaat

Or. en

Amendement ingediend door Kinga Gál, Tatjana Ždanoka

Amendement 89
Paragraaf 17, tussenkopje (nieuw)

Traditionele nationale of etnische minderheden op het grondgebied van een lidstaat

Or. en

Amendement ingediend door Frederika Brepoels

Amendement 90
Paragraaf 18

18. is van mening dat deze minderheden in de eerste plaats nood hebben aan integratie in de samenleving ***(schrapping)***; spoort de overheidsinstanties van de lidstaten die het FCNM[1] nog niet hebben geratificeerd, aan om dit onverwijld te doen;

Or. nl

Amendement ingediend door Giusto Catania, Ole Krarup, Miguel Portas

Amendement 91
Paragraaf 18

18. is van mening dat deze minderheden in de eerste plaats nood hebben aan integratie in de samenleving, onder andere via een verdere vereenvoudiging van de naturalisatieprocedure ***en de erkenning van het recht van iedereen die in een lidstaat is geboren en er woont om toegang te krijgen tot het EU-burgerschap***; spoort de overheidsinstanties van de lidstaten die het FCNM[2] nog niet hebben geratificeerd, aan om dit onverwijld te doen;

[1] Dit verdrag werd nog niet door België, Frankrijk, Griekenland, Letland en Luxemburg geratificeerd.

Or. en

Amendement ingediend door Edit Bauer

Amendement 92
Paragraaf 18

18. is van mening dat deze minderheden ***dringend nood hebben aan een kaderbeleidsnorm voor hun daadwerkelijke deelname aan het besluitvormingsproces inzake hun identiteit, en dat zij door verschillende vormen van zelfbestuur of autonomie moeten tegen gedwongen assimilatie worden beschermd;***

Or. en

Amendement ingediend door Martine Roure

Amendement 93
Paragraaf 18

18. is van mening dat deze minderheden in de eerste plaats nood hebben aan integratie in de samenleving, onder andere via een verdere vereenvoudiging van de naturalisatieprocedure; spoort de overheidsinstanties van de lidstaten die het FCNM[1] nog niet hebben geratificeerd, aan om dit onverwijld te doen ***en de lidstaten die deze kaderovereenkomst hebben bekrachtigd met voorbehoud en beperkende verklaringen, om deze in te trekken;***

Or. fr

Amendement ingediend door Tatjana Ždanoka

Amendement 94
Paragraaf 18

18. is van mening dat deze minderheden in de eerste plaats nood hebben aan integratie in de samenleving, onder andere via een verdere vereenvoudiging van de naturalisatieprocedure; spoort de overheidsinstanties van de lidstaten die het FCNM nog niet hebben geratificeerd, aan om dit te doen ***zonder voorbehoud en beperkende verklaringen***;

Or. en

[1] Dit verdrag werd nog niet door België, Frankrijk, Griekenland, Letland en Luxemburg geratificeerd.

Amendement ingediend door Martine Roure

Amendement 95
Paragraaf 18 bis (nieuw)

18 bis. Taalkundige minderheden

is van mening dat er bijzondere aandacht moet gaan naar groepen van mensen die behoren tot taalkundige minderheden, en roept de Commissie en de lidstaten op om deze mensen te behandelen in overeenstemming met de beginselen vastgelegd in het Europees Handvest voor regionale talen en talen van minderheden, het kaderverdrag inzake de bescherming van nationale minderheden, de aanbevelingen van Den Haag inzake het recht van nationale minderheden op onderwijs (OVSE), en de aanbevelingen van Oslo inzake de taalkundige rechten van nationale minderheden (OVSE);

Or. fr

Amendement ingediend door Tatjana Ždanoka

Amendement 96
Paragraaf 18 ter (nieuw)

18 ter. is van mening dat de bescherming van minderheden bedoeld is om ervoor te zorgen dat integratie geen ongewenste assimilatie wordt en dat de groepsidentiteit van mensen die op het grondgebied van een lidstaat wonen niet wordt ondergraven; obstakels bij het verwerven van het staatsburgerschap door leden van minderheden dienen te worden beperkt;

Or. en

Amendement ingediend door Kinga Gál

Amendement 97
Paragraaf 18 quater (nieuw)

18 quater. acht het belangrijk om een onderscheid te maken tussen minderheden van allochtone origine en de traditionele nationale en etnische minderheden die autochtonen zijn van het grondgebied waar zij wonen;

Or. en

Amendement ingediend door Edit Bauer

Amendement 98
Paragraaf 18 quinquies (nieuw)

18 quinquies. vraagt dat er gegevens worden verzameld over rechtstreekse en onrechtstreekse discriminatie (d.w.z. het percentage mensen die behoren tot nationale minderheden die het risico van armoede lopen en die werk hebben of werkloos zijn, hun opleidingsniveau, enz.) om te zorgen voor degelijke feedback over de doeltreffendheid van het antidiscriminatiebeleid en het beleid ter bescherming van minderheden van de lidstaten;

Or. en

Amendement ingediend door Kinga Gál

Amendement 99
Paragraaf 18 sexties (nieuw)

18 sexties. is van mening dat deze tradtionele nationale minderheden bijzondere behoeften hebben die verschillen van deze van andere minderheden en dat de Unie deze behoeften op een meer aangepaste wijze dient aan te pakken aangezien het aantal ervan bij de uitbreiding aanzienlijk is geworden;

Or. en

Amendement ingediend door Kinga Gál

Amendement 100
Paragraaf 18 septies (nieuw)

18 septies. is van mening dat doeltreffende deelname aan de besluitvorming uitgaande van de subsidiariteits- en zelfbestuurbeginselen een van de meest doeltreffende manieren is om de problemen van de traditionele minderheden aan te pakken aan de hand van de optimale werkwijzen die er in de Unie bestaan;

Or. en

Amendement ingediend door Claude Moraes

Amendement 101
Voor paragraaf 18 octies (nieuw tussenkopje)

Niet-staatsburgers die permanent in Estland en Letland woonachtig zijn

Or. en

Amendement ingediend door Claude Moraes

Amendement 102
Paragrafen 18 octies - 18 decies (nieuw)

18 octies. is van mening dat meer dan 150 000 voornamelijk Russisch sprekende niet-staatsburgers die permanent in Estland woonachtig zijn en meer dan 450 000 voornamelijk Russisch sprekende niet-staatsburgers die in Letland permanent woonachtig zijn en die geen enkel ander staatsburgerschap bezitten, in een unieke situatie in de EU zitten, en roept de lidstaten en de Commissie op om maatregelen te treffen om hun rechten (vooral het stemrecht voor plaatselijke verkiezingen en het recht op vrij verkeer) te harmoniseren met die van de burgers van de Europese Unie;

18 nonies. roept de regeringen van Estland en Letland op tot toepassing op hun niet-staatsburgers van het beginsel van doeltreffende deelname van nationale minderheden aan het openbare leven zoals dat is vastgelegd in artikel 15 van de FCNM en in de OVSE-aanbevelingen van Lund als de sleutel tot hun integratie, en tot vereenvoudiging en versnelling van de naturalisatieprocedure om het staatsburgerschap van Estland en Letland zo spoedig mogelijk te verlenen aan de meerderheid van de mensen die het alsnog niet bezitten;

18 decies. verzoekt de Commissie om het mandaat van de werkgroep inzake de Roma en de Structurele Fondsen aan de Russisch sprekende minderheden in Estland en Letland te verlengen, of om een speciale werkgroep op te richten die hun situatie onderzoekt;

Or. en

Amendement ingediend door Edit Bauer

Amendement 103
Paragraaf 19, punt b

b) artikel 18 van het EG-Verdrag inzake het recht van vrij verkeer en het verblijfsrecht zou als een stevige basis kunnen dienen om het vrije verkeer van leden van minderheden te vergemakkelijken en om op die manier te voorkomen dat ze geïsoleerd raken***,*** dat er nieuwe "getto's" ontstaan ***of dat zij zich gedwongen assimileren,***

Or. en

Amendement ingediend door Giusto Catania, Ole Krarup, Miguel Portas

Amendement 104
Paragraaf 19, letter e)

e) artikel 62 van het EG-Verdrag inzake migratiebeleid, dat zes jaar na de inwerkingtreding van het Verdrag van Amsterdam nog steeds onvolledig is (er moet rekening worden

gehouden met de nood aan integratie in de samenleving van legale migranten ***(schrapping)***, zoals gesteld in de resolutie over de links tussen legale en clandestiene immigratie (het verslag-Gaubert)),

Or. it

Amendement ingediend door Lívia Járóka

Amendement 105
Paragraaf 19 bis (nieuw)

19 bis. verzoekt de Europese Raad om stappen te zetten in de richting van een overeenkomst inzake het voorstel van de Commissie voor een kaderbesluit van de Raad betreffende de bestrijding van racisme en vreemdelingenhaat (COM (2001)664 def.); meent dat het kaderbesluit een belangrijke stap is naar het vastleggen van een kader voor de bestraffing van racistisch/xenofobisch geweld als een strafbaar feit in de hele EU en naar het onderkennen van racistische/xenofobische motieven als bezwarende omstandigheden voor strafvermeerdering; brengt een vorige resolutie van het Europees Parlement in herinnering die gunstig stond tegenover het voorstel (PB C271E van 12 november 2003, blz. 558); en verwelkomt de beslissing van de Raad Justitie en binnenlandse zaken van 24 februari 2005 om het eerder geblokkeerd geraakte kaderbesluit opnieuw in overweging te nemen,

Or. en

Amendement ingediend door Johannes Blokland

Amendement 106
Paragraaf 20, eerste streepje

- door het ***(schrapping)*** eenvoudiger maken ***van administratieve procedures*** om te genieten van de Structurele Fondsen, het Cohesiefonds, het Europees Sociaal Fonds en het communautair initiatief Equal in het bijzonder,

Or. nl

Amendement ingediend door Tatjana Ždanoka

Amendement 107
Paragraaf 20, eerste streepje

- door ***een globale strategie ter bestrijding van de discriminatie van minderheden uitwerken met de hulp van*** de Structurele Fondsen, het Cohesiefonds, het Europees Sociaal Fonds en het communautair initiatief Equal in het bijzonder;

Or. en

Amendement ingediend door Michael Cashman, Martine Roure

Amendement 108
Paragraaf 20, streepje 3 bis (nieuw)

- ***door een niet-discriminatieweb te weven door de Europese Structurele Fondsen en meer in het bijzonder het Europees Sociaal Fonds, en door het ESF actief te steunen als een instrument voor de tenuitvoerlegging van Richtlijnen 2000/78/EG en 2000/43/EG;***

Or. en

Amendement ingediend door Michael Cashman, Martine Roure

Amendement 109
Paragraaf 20, streepje 3 ter (nieuw)

- ***door de financiering voor transnationale initiatieven op het gebied van niet-discriminatie en sociale inclusie in het voorstelprogramma PROGRESS op te nemen***

Or. en

Amendement ingediend door Michael Cashman, Martine Roure

Amendement 110
Paragraaf 20, streepje 3 quater (nieuw)

- ***door het voor niet-gouvernementele organisaties die de belangen vertgenwoordigen van alle domeinen die worden bestreken door artikel 13 van het EG-Verdrag gemakkelijker te maken om te genieten van de Europese Structurele Fondsen, en meer in het bijzonder van het Europees Sociaal Fonds***

Or. en

Amendement ingediend door Patrick Gaubert

Amendement 111
Paragraaf 22, tweede streepje

- de open coördinatiemethode, waarbij de overheidsinstanties van de verschillende lidstaten en vertegenwoordigers van de Europese instellingen worden samengebracht ***en de uitwisseling van goede werkwijzen;***

Or. fr

Amendement ingediend door Claude Moraes

Amendement 112
Paragraaf 22 bis (nieuw)

22 bis. vraagt, rekening houdend met artikelen 262 en 265 van het EG-Verdrag, respectievelijk aan het Comité van de Regio's en het Europees Economisch en Sociaal Comité om hun mening te geven over de problemen inzake de bescherming van minderheden en het antidiscriminatiebeleid die door deze resolutie ter sprake worden gebracht; moedigt de twee Comités aan om die mening omstreeks medio 2006 te geven, en zich vooral te richten op de bijzondere rol die eventueel voor de regionale of lokale autoriteiten is weggelegd en de diverse economische en sociale onderdelen van het georganiseerde maatschappelijk middenveld;

Or. en

Amendement ingediend door Michael Cashman, Martine Roure

Amendement 113
Paragraaf 23

23. acht het van het allerhoogste belang dat het Bureau voor de grondrechten ***de nodige middelen en het nodige personeel ontvangt om*** een nuttig instrument voor samenwerking met de Europese instellingen te worden, in nauwe samenwerking met nationale ***en internationale*** instellingen die zich met grondrechten bezighouden; vindt dat het Bureau ook de impact van het in deze resolutie uiteengezette beleid zou moeten volgen en regelmatig verslag zou moeten uitbrengen aan het Europees Parlement en de nationale parlementen;

Or. en

Amendement ingediend door Viktória Mohácsi

Amendement 114
Paragraaf 23

23. acht het van het allerhoogste belang dat het Bureau voor de grondrechten een nuttig instrument voor samenwerking met de Europese instellingen wordt, in nauwe samenwerking met nationale instellingen die zich met grondrechten bezighouden; ***is ervan overtuigd dat het Bureau voor de grondrechten zijn middelen vooral op de dringendste problemen van racisme en vreemdelingenhaat dient te richten en op problemen die groepen met een hoog risico, zoals de Roma-gemeenschap, de joodse en islamitische gemeenschap, betreffen;*** vindt dat het Bureau ook de impact van het in deze resolutie uiteengezette beleid zou moeten volgen en regelmatig verslag zou moeten uitbrengen aan het Europees Parlement en de nationale parlementen;

Or. en